

N° 167

Trimestriel – Quarante-deuxième année  
Quatrième trimestre 2022  
Bureau de dépôt : 1300 Wavre Mass Post  
N° d'agrégation : P 705132



PB-PP  
BELGIE(N)-BELGIQUE

# LE BULLETIN DES RETRAITÉS

DU PERSONNEL DES SERVICES ET ÉTABLISSEMENTS  
D'ENSEIGNEMENT GÉRÉS PAR LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE  
ET LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

Association pour  
la promotion de  
la retraite active,  
fraternelle et  
solidaire



Éditeur responsable : Guy SEVERS, rue de Huleu, 53 – 1460 Ittre

## SOMMAIRE

À vos agendas – Nos activités en 2023 .....	2
Éditorial .....	Roland GAINAGE ..... 3
Groupe de travail « Histoire du P.O. WBE .....	Pierre ERCOLINI ..... 4
Cotisation 2023 – Appel à paiement .....	4
Journée de rencontre annuelle des membres du jeudi 23 mars 2023 .....	5
Excursions – Voyages – Visites culturelles :	
▪ Visite des caves Grafé-Lecocq (Namur) le 6 avril 2023 .....	J.-P. CHARLIER et G. SEVERS 6
○ Bulletin d'inscription .....	20
▪ Musée des Celtes (Libramont) et musée de la mine (Bertrix) le 11 mai ...	Mireille FOSSET . 7
▪ Feluy et Château de Seneffe le 6 juillet .....	Solange GHIGNY ..... 8
▪ Centre de Physique du Globe (Dourbes) – Septembre .....	Achille Debrus ..... 9
○ Bulletin de préinscription .....	9
▪ L'Allemagne en dehors des sentiers battus – Septembre .....	Edmond DEBOUNY ..... 10
Comptes-rendus de nos voyages et visites culturelles :	
▪ Visite de Soignies du 9 septembre 2022 .....	Edmond DEBOUNY ..... 12
▪ Voyage en Bourgogne du 26 au 29 septembre 2022 .....	Edmond DEBOUNY..... 14
In Memoriam .....	Michel TABURIAUX ..... 18
Composition du Bureau de l'APRAFS .....	19
Affiliations et réaffiliations .....	19
Tarification des insertions publicitaires .....	19
Annonces publicitaires :	
▪ Caves Grafé-Lecocq .....	6
▪ Ateliers « Échec à l'échec » des Jeunesses Scientifiques de Belgique .....	9
▪ Les Beaux Spectacles français .....	20

## À VOS AGENDAS – NOS ACTIVITÉS EN 2023

Nous avons le plaisir de vous annoncer qu'au moins quatre « Visites culturelles » s'ajouteront en 2024 à notre, désormais traditionnel, voyage résidentiel.

Notre agenda se présente actuellement comme suit :

- Jeudi 23 mars 2023 : Suarlée – Conférence et Assemblée générale.
- Jeudi 06 avril 2023 : Namur – Visite des caves Grafé-Lecocq.
- Jeudi 11 mai 2023 : Libramont – Musée des Celtes et Bertrix – Musée de la Mine.
- Jeudi 06 juillet 2023 : Feluy – Travail de la pierre et Seneffe – Visite du château.
- Début septembre 2023 : Dourbes – Visite du « Centre de Physique du Globe » de l'I.R.M.
- Fin septembre 2023 : Allemagne – Voyage résidentiel de 5 jours.

Le Conseil d'administration

## ÉDITORIAL

Chèr.e.s collègues,

L'horloge du temps va bientôt sonner notre entrée dans une nouvelle année.

Celle-ci, vous en conviendrez aisément, ne s'annonce pas sous les meilleurs auspices ...

Notre monde vit pour l'heure des bouleversements profonds et les crises qui se succèdent n'en sont que les expressions les plus douloureuses.

Une guerre aux portes de l'Europe, avec son cortège de violence, de dévastations et ses effets collatéraux que sont la crise énergétique et les risques de pénurie, la montée des populismes et des nationalismes, la mise en cause de certaines de nos valeurs, sont indéniablement des calamités qui plombent le moral d'un grand nombre de nos compatriotes.

Bref, il faut aujourd'hui un sens profond de l'humain pour résister aux tourbillons d'une société qui a rejeté toutes les balises et est entrée dans une période d'errance.

Pourtant, nous n'avons d'autre choix que de continuer à vivre ... autrement peut-être,

- en évitant en tout cas, de nous noyer dans une actualité débridée où la vérité du matin peut être démentie par le mensonge de l'après-midi, ou inversement.
- en nous concentrant plutôt sur ce qui reste positif et sur ce que nous pouvons encore accomplir à notre échelle. Nous rendre utiles là où un besoin se manifeste, apporter chaleur et générosité autour de nous, poursuivre inlassablement les idéaux auxquels nous sommes attachés, constituent un chemin sûr pour lutter contre les maux de notre époque et maintenir intacte notre sérénité d'esprit.

Les milieux associatifs qui gravitent dans notre entourage peuvent y contribuer également en nous permettant de rester actifs et en élargissant le champ de nos relations humaines.

Les petits voyages et les journées culturelles organisées à l'initiative de l'A.P.R.A.F.S. s'inscrivent dans la même optique. Vous en trouvez régulièrement un écho dans les colonnes de nos brochures trimestrielles.

Cela étant, vous aurez pu constater, dans votre « Bulletin des Retraités » du mois de juin dernier, que notre association a noué des contacts avec le Pouvoir organisateur à présent autonome de notre réseau d'enseignement.

Désireux de participer aux efforts déployés par le nouveau P.O. pour asseoir sa place dans le paysage éducatif wallon et bruxellois, notre Conseil d'administration s'est proposé de retracer l'histoire de l'enseignement de l'État avant et après sa communautarisation. De le faire revivre, grâce à des documents d'archives certes, mais aussi à travers les témoignages de celles et de ceux qui en ont été les acteurs pendant de nombreuses années.

Vous avez été ces acteurs de terrain et le travail de mémoire que nous projetons de réaliser pourra être mené à bien grâce à votre participation. Un questionnaire sera bientôt mis au point à cet effet. Il vous aidera à faire appel à vos souvenirs pour évoquer des faits, des impressions, des anecdotes qui ont émaillé votre vie professionnelle et / ou le passé d'un de vos anciens établissements. En d'autres termes, toutes ces petites histoires qui s'inscrivent dans la grande histoire de notre réseau d'enseignement et qui méritent d'être racontées.

Merci déjà de bien vouloir vous associer à ce projet.

Chèr.e.s collègues,

Nous voilà à quelques semaines des traditionnelles fêtes de fin d'année, celles des réunions familiales qui réchauffent les cœurs et illuminent nos jours au début de l'hiver. Maintenant que le virus de la Covid-19 a desserré son étreinte, nous pouvons y participer sans contrainte.

Qu'elles soient pour vous le prélude à une année 2023 plus généreuse que les précédentes. Une année qui vous garde dans un état de santé qui vous permette de dire encore « Merci à la vie ! »

Tels sont les vœux que j'ai le plaisir de vous offrir au nom de notre Conseil d'administration.

Le Président – Roland GAINAGE

## GROUPE DE TRAVAIL « HISTOIRE DU POUVOIR ORGANISATEUR WBE »

Ce Groupe de Travail est actuellement constitué de 7 membres à savoir Janine COLINET, Pierre ERCOLINI, Alain FAURE, Roland GAINAGE, Béatrice LEFÈVRE, Guy SEVERS et Alain VAN STYVENDAEL.

Béatrice LEFÈVRE en assure le secrétariat et Pierre ERCOLINI la présidence.

Il est ouvert à tout membre effectif qui le souhaite.

La première réunion s'est tenue le 10 novembre 2022 à Ittre.

Pour rappel, ce G.T. a pour objectif principal de travailler sur l'histoire du pouvoir organisateur Wallonie-Bruxelles-Enseignement au travers des différents établissements d'Enseignement et des administrations compétentes, mais aussi des acteurs qui ont œuvré tout au long de leur carrière au rayonnement de celui-ci.

Après réflexion, les membres du G.T. se sont accordés sur la création d'une plateforme informatique qui comprendra quatre axes de recherche :

1. Histoire des établissements scolaires des différents niveaux d'enseignement en ce compris les internats, homes d'accueil, C.P.M.S., autres, ...
2. L'administration compétente qui ne peut être dissociée de l'application des législations successives vu ses missions d'implémentation, de soutien et de contrôle de celles-ci.
3. La biographie des figures marquantes du P.O. pour leur action politique, académique, pédagogique, administrative, ...
4. Les témoignages des acteurs qui ont travaillé au sein du P.O. Au travers des fonctions qu'ils ont occupées, il s'agit de récolter un maximum d'informations sur la perception et le vécu de membres des personnels au cours de leur carrière en lien avec les transformations du P.O. et les réformes ministérielles successives.

Toutes ces recherches déboucheront sur la création d'un dictionnaire virtuel qui s'articulera autour des 4 axes définis ci-dessus. Elles pourront aussi donner lieu à la rédaction d'articles venant enrichir notre « Bulletin des Retraités ».

En outre, la création d'un centre de documentation virtuel est envisagée afin de permettre la consultation et la conservation de documents inédits.

Toutes ces actions concourront à la création d'une exposition dont le contenu et les modalités organisationnelles sont encore à définir.

Un partenariat avec le P.O. Wallonie-Bruxelles-Enseignement est en train de se construire et viendra consolider les travaux futurs.

Si vous êtes intéressé.e par ce champ d'activités de l'A.P.R.A.F.S, que ce soit pour nous rejoindre ou pour obtenir des renseignements complémentaires, vous pouvez prendre contact avec Pierre ERCOLINI à l'adresse courrielle suivante : [pierre.ercolini@skynet.be](mailto:pierre.ercolini@skynet.be).

Pierre ERCOLINI – Président du G.T.

## C'EST LE MOMENT DE VOUS RÉAFFILIER POUR L'ANNÉE 2023

Merci de créditer le compte **BE72 0001 3376 4616** de l'A.P.R.A.F.S. à 1400 Nivelles ...

- **d'un montant minimal de 10 €** (*l'A.G. d'octobre 2021 a exprimé le souhait que les membres qui le peuvent versent davantage que 10 €*) pour les membres effectifs (retraités des services et établissements des Communautés française et germanophone, de Wallonie-Bruxelles Enseignement), ainsi que pour les membres adhérents (autres retraités);
- **d'un montant minimal de 20 €** pour les membres d'honneur.

## Communication :

Merci, si le paiement est effectué à partir d'un compte en banque qui n'est pas ouvert au nom du membre concerné (ou s'il concerne 2 membres ou/et les cotisations de plusieurs années), de mentionner les informations permettant de l'affecter correctement.

## Historique de vos paiements :

L'étiquette de votre Bulletin mentionne, en caractères rouges, votre numéro de membre suivi d'un nombre placé entre crochets qui indique l'état de paiement de votre cotisation selon la codification suivante :

N°	2023	2022	2021	2020
1		Ok	Ok	Ok
11	Ok	Ok	Ok	Ok
2		Ok	Impayée	Ok
3		Ok	Ok	Impayée
4		Ok	Impayée	Impayée

N°	2022	2021	2020
5	Impayée	Ok	Ok
6	Impayée	Ok	Impayée
7	Impayée	Impayée	Ok
8	Impayée	Impayée	Impayée

Notre trésorier, M. Jean-Claude MATTHYS (0476/69 87 95 – [jeanclaudematthys@skynet.be](mailto:jeanclaudematthys@skynet.be)) se tient à votre disposition pour plus de précisions.

Nous vous rappelons que les membres de l'A.P.R.A.F.S. bénéficient d'une carte « **Lunch Garden** », qui leur offre, ainsi qu'aux personnes qui les accompagnent, une réduction de 10 % dans les restaurants de la chaîne.

Pour votre facilité, un bulletin de virement est joint à la présente brochure.

## JOURNÉE DE RENCONTRE ANNUELLE DES MEMBRES DU JEUDI 23 MARS 2023

Nous avons le plaisir de confirmer la date de cette journée, qui se déroulera à l'Internat de Suarlée, 204 chaussée de Nivelles, à 5020 Namur – Suarlée (vaste parking).

10h30 Conférence de Monsieur **Marc FOURNY** Directeur de catégorie honoraire de la H. É. de Libramont : « **La quatrième révolution industrielle ! – Nous croyons à l'innovation, allons-nous renoncer au progrès ?**

### Thèmes abordés :

La quatrième révolution industrielle, c'est quoi au fait ?

Qu'est-ce qui la caractérise et la différencie des trois précédentes ?

Quelles sont les technologies motrices de cette révolution ?

Quels sont les impacts de cette révolution à charge et à décharge sur la société, l'individu et l'humanité en général ?

Au regard de ces impacts, quelle société voulons-nous construire pour demain ?

± 11h30 **Assemblée générale**, à l'ordre du jour de laquelle figure notamment la seconde présentation et le vote sur le projet de **modification des statuts**. La version comparée du texte actuel et du projet a été publiée dans le Bulletin n° 164 de mars 2022 et est disponible sur [www.aprafs.be](http://www.aprafs.be) (rubrique « L'Aprafs / Statuts »).

± 12h30 Apéritif et repas préparés et servis par les élèves de l'I.T.C.A. de Suarlée (Institut des Techniques et Commerces Agro-Alimentaires).  
Le menu sera publié dans le Bulletin de mars, mais vu les délais, nous vous recommandons de vous inscrire bien avant ...

**Inscriptions** : pour le lundi 13 mars, par paiement de l'écot de 25 € / personne sur le compte BE72 0001 3376 4616 de l'A.P.R.A.F.S., rue Fief de Rognon, 13 à 1400 Nivelles en mentionnant en communication l'objet et le(s) nom(s) du(des) membre(s) et invité(s).

## Visite des caves « Grafé-Lecocq » (Namur) le jeudi 6 avril 2023



### **Programme :**

Rendez-vous à Namur, sur la « Route Merveilleuse », au 1<sup>er</sup> virage dans la montée au départ du Casino (parking le long de la route).

10h30 1<sup>re</sup> partie de la visite : les « Caves d'Élevage », situées sous la Citadelle.  
Attention : il y fait frais (11 °C) et humide.

± 11h00 Déplacement en voiture.

Parking à la place Saint-Aubain (payant). Parking le plus proche = « Parking de la Confluence » (± 900 m).

± 11h15 2<sup>e</sup> partie de la visite : les « Caves de conservation », situées sous la Cathédrale et le Palais de Justice.  
Promenade explicative dans une partie des 500 m de galeries.

Ensuite dégustation commentée de 5-6 vins dans la cave.

± 13h00 Apéritif et déjeuner à l'Athénée Royal François BOVESSE, rue du Collège n° 8.



---

### **Prix :**

Visite et dégustation : 10 € – Repas : 25 € – Non membres, ni conjoints : + 5 €.

### **Inscriptions et paiements :**

**Le groupe étant limité à 30 personnes, les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre des paiements.** Date limite : le 29 mars 2023.

Formulaire d'inscription en pg 20 et téléchargeable sur le site [www.aprafs.be](http://www.aprafs.be).

Désistements : à signaler à [jeanclaudematthys@skynet.be](mailto:jeanclaudematthys@skynet.be) (0476/69 87 95). Après le 29 mars, aucun remboursement ne pourra être effectué eu égard à nos engagements.

Jean-Pierre CHARLIER et Guy SEVERS

---

## Escapade en Centre Ardenne

### Visite du musée des Celtes (Libramont) et du musée de la mine (Bertrix)

« En avril, ne te découvre pas d'un fil, ... En mai, fais ce qu'il te plaît ! »

Ce dicton s'applique particulièrement bien à cette magnifique région qu'est l'Ardenne, et en particulier le Centre, caractérisé par une altitude élevée (environ 500 m) et d'impressionnantes forêts, sillonnées de petits et grands cours d'eau, entrecoupées de fertiles pâturages.

Ce n'est donc pas par hasard que les Celtes y aient trouvé un habitat propice à une implantation dont les vestiges, explorés et recueillis par la Société d'Histoire et d'Archéologie locale depuis une cinquantaine d'années, se trouvent aujourd'hui au **Musée des Celtes**, à Libramont.

Autre caractéristique de la région : les « ardoisières » ou mines de schiste, exploitées depuis le 19<sup>e</sup> siècle, offrent au visiteur une plongée en profondeur dans le monde des « scailtons », terme qui désigne à la fois l'éclat de schiste, le mineur qui l'extrait, ... et un fromage bleu produit par la bergerie d'Acremont toute proche ! Le Musée de la Mine à Bertrix propose une visite suivie de dégustations de produits locaux sur la terrasse.

Bienvenue à tous !

Mireille FOSSET

#### **Programme :**

11h15 Rendez-vous au **Musée des Celtes**  
Place communale, 7 à 6800 Libramont.  
À ± 10 min à pied de la gare.

- Visite guidée du musée

13h00 Déjeuner au « Café Louise »  
Avenue de Bouillon, 70 à Libramont.

- Cuisine de terroir, artisanale, large choix de bières locales et vins.
- Possibilité de manger en intérieur ou en terrasse couverte selon la météo.

± 15h00 Pour ceux qui en veulent davantage ...  
Bertrix **Musée de la Mine** – Domaine de la Morépire

Rue du Babinay, 1 à 6880 Bertrix

- Visite d'environ une heure et demie.
- Parcours facile, mais avec escaliers.

#### **Prix :**

Le coût de la visite guidée du matin et du repas ne devrait pas excéder 35 € pour les membres (et conjoints). Pour les non membres : + 5 €. Pour le Musée de la Mine, ajouter 7,5 €.

#### **Préinscriptions :**

Des précisions complémentaires (notamment le menu du déjeuner) ainsi qu'un bulletin d'inscription figureront dans le « Bulletin des Retraités » de mars 2023.

Toutefois en raison de certaines contraintes, dont la réservation du restaurant, **il serait souhaitable que les personnes décidées dès à présent à participer à cette journée touristique le fassent savoir** à Mireille FOSSET : [m.fosset@skynet.be](mailto:m.fosset@skynet.be) et 0474/41 23 83.



## Travail de la pierre à Feluy et Château de Seneffe

*Feluy, pittoresque village du Hainaut est situé entre Nivelles et Seneffe. Il comprend plusieurs châteaux et les vestiges d'anciennes carrières de pierre bleue actives au 19<sup>e</sup> siècle.*

*Je vous invite le jeudi 6 juillet 2023, à 10h15, sous le porche de ma maison (située à côté du château-fort de Feluy), à assister à une démonstration du travail de la pierre par un concitoyen passionné par son village, à savoir Monsieur Éric JENET, sculpteur. Il vous guidera ensuite, pour une balade explicative, au long des sentiers qui bordent les anciennes carrières.*

*Le lunch est prévu dans un restaurant situé sur la N 27, entre Nivelles et Seneffe.*

*L'après-midi sera consacré au Château de Seneffe, à l'architecture néo classique, devenu Musée de l'Orfèvrerie de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Le rez-de-chaussée présente une nouvelle scénographie : « D'un jour à l'autre, le XVIII<sup>e</sup> siècle ». Le parc est accessible librement.*

*Au plaisir de vous rencontrer !*

Solange GHIGNY

### **Programme :**

Cette activité a été fixée l'avant-dernier jour de l'année scolaire, de sorte que les grands-parents puissent peut-être en faire bénéficier des petits-enfants ...

10h00 Accueil chez Solange Ghigny, rue Victor Rousseau, 4 à 7181 Feluy (parking aisé).

± 10h15 à ± 12h15

- Démonstration du travail de la pierre.
- Balade le long d'anciennes carrières.

± 12h30 Déjeuner (choix du restaurant et du menu en cours).

± 14h30 Château de Seneffe

- Visite des salles guidée via une application gratuite sur smartphone. Possibilité de louer une tablette à l'accueil (3 € de supplément).
- Visite du parc.

**Prix :** (hors restaurant)

Coût des visites : 8 € pour les membres, conjoints et enfants (gratuit pour les moins de 12 ans).

Pour les non membres : + 5 €.

### **Préinscriptions :**

Des précisions complémentaires relatives au menu et au coût du déjeuner, ainsi qu'un bulletin d'inscription figureront dans le « Bulletin des Retraités » de mars 2023.

Si ce projet vous intéresse, merci de déjà le faire savoir à Solange GHIGNY 0474 / 89 25 50 ou [solangeghigny@skynet.be](mailto:solangeghigny@skynet.be). **Si vous venez en train** signalez-le afin que des navettes puissent être prévues depuis et vers la gare de Nivelles.



Feluy – Le château  
(vu du jardin de Solange Ghigny)



Château de Seneffe  
« D'un jour à l'autre au XVIII<sup>e</sup> siècle »

## NOTRE QUATRIÈME « VISITE CULTURELLE » DE 2023

### **Dourbes – Centre de Physique du Globe**

*De renommée internationale, ce centre de recherche fondamentale et appliquée, qui dépend de l'Institut Royal Météorologique de Belgique, a été implanté à Dourbes (Viroinval) loin de toute perturbation électrique et magnétique.*

*Les recherches qui y sont réalisées relèvent de plusieurs disciplines scientifiques : champ magnétique terrestre, rayonnement cosmique, champ électrique atmosphérique, météorologie, ... Les visites n'y sont organisées que de manière assez exceptionnelle, mais Monsieur Achille DEBRUS, après nous avoir conduits à la Base aérienne de Florennes en 2019 et à la Centrale nucléaire de Chooz en octobre dernier, a obtenu l'autorisation de nous y emmener ...*

#### **Quand ?**

La date n'est pas encore fixée. La période ciblée est la première quinzaine de septembre 2023.

#### **Comment ?**

Comme pour toutes nos visites culturelles, le rendez-vous sera fixé sur place.

#### **Préinscriptions :**

Des informations plus précises, ainsi qu'un bulletin d'inscription figureront dans le « Bulletin des Retraités » de mars 2023.

Toutefois, afin de pouvoir déterminer les modalités d'organisation de cette journée, il importe de savoir combien de personnes souhaiteraient y participer. C'est pourquoi il vous est demandé, si vous êtes intéressé.e, de le faire savoir à Monsieur DEBRUS dans les meilleurs délais et **au plus tard pour le 31 janvier** au moyen du formulaire repris ci-dessous.

Cette préinscription n'entraîne aucun engagement formel de votre part.

#### **BULLETIN DE PRÉINSCRIPTION**

#### **DOURBES**

#### **SEPTEMBRE 2023**

À renvoyer **pour le 31 janvier 2023** à M. Achille DEBRUS, rue des Tilleuls, 1 à 5600 Merlemont ou à télécharger sur [www.aprafs.be](http://www.aprafs.be) et à renvoyer à [achilledebrus@hotmail.com](mailto:achilledebrus@hotmail.com).

Nom et prénom : .....

Adresse : .....

Téléphone : ..... GSM : .....

Courriel : .....

Je serai accompagné.e de : .....

..... [nom(s) et prénom(s)]

Je suis intéressé.e de participer à la visite du Centre de Physique du Globe de Dourbes.

Date :

Signature :



## L'Allemagne en dehors des sentiers battus...

### ... Séduisante escapade de 5 jours en Thuringe, Basse-Saxe et Saxe-Anhalt.

Après le beau succès du voyage en Bourgogne, nous partirons, en septembre prochain, dans une région moins connue mais très pittoresque d'Allemagne. Moins connue car elle se situait, avant la chute du Rideau de Fer, en Allemagne de l'Est dite République démocratique Allemande (DDR).

Pour l'avoir visitée à l'époque, elle était déjà séduisante... mais les démarches administratives pour y accéder étaient pesantes, les contrôles frontaliers sévères et les cités assez mal entretenues étaient enfumées à l'automne par les fumeroles s'échappant de centaines de cheminées alimentées par de polluants poêles au lignite. Depuis la réunification allemande ces jolies villes ont retrouvé tout leur éclat et un charme insoupçonné.

Notre escapade permettra de découvrir trois lands, la Thuringe, la Basse-Saxe et la Saxe-Anhalt.

Suite aux incertitudes actuelles, aucun des deux organisateurs contactés n'a été capable de nous fournir un projet définitif, les restaurateurs et hôteliers faisant preuve d'une prudence bien compréhensible. Dès lors, comme le disent les politiques, tant qu'il n'y a pas d'accord sur tout... il n'y a d'accord sur rien. Je suis donc en mesure de vous présenter, avec prudence, un beau projet qui, je l'espère, sera bouclé prochainement et fera l'objet d'une publication dans le Bulletin du mois de mars... avec invitation à s'inscrire et à verser le traditionnel acompte.

**Dès que le projet sera définitif, il sera envoyé, en primeur, aux participants au voyage en Bourgogne et à toutes celles et ceux qui en feront la demande (cf. infra). Comme cela chacune et chacun pourra « bloquer » les dates retenues... et rassembler les fonds hélas nécessaires.**

### QUAND ?

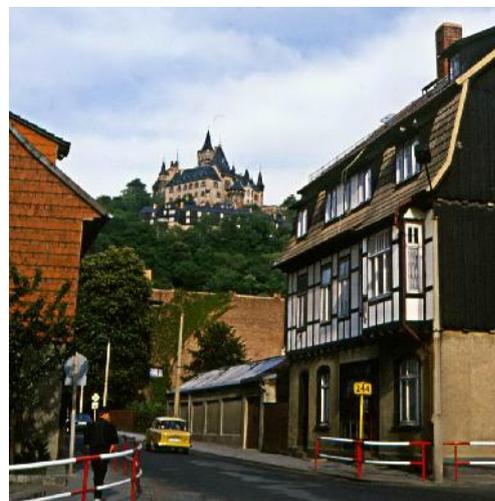
Ce voyage se déroulera

- soit du dimanche 17 au jeudi 21 septembre 2023,
- soit du lundi 25 au vendredi 29 septembre 2023.

### PROGRAMME PROVISOIRE

#### **1<sup>er</sup> jour** Dimanche 17 ou lundi 25/9/23

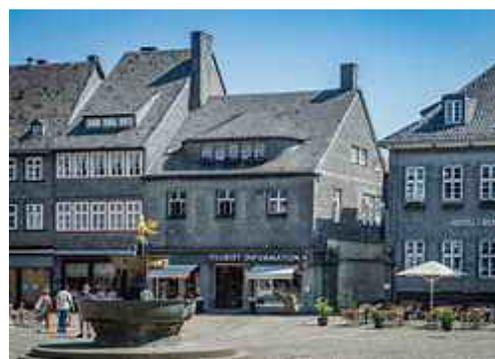
- Embarquement à Namur, Nivelles et Liège.
- Traversée de l'Allemagne par Cologne – Dortmund – Kassel. En raison de la distance et de la grande circulation habituelle en Allemagne, le repas de midi sera laissé libre et sera pris dans un restoroute.
- **Wernigerode** : arrêt et temps libre dans cette charmante ville parsemée de maisons à colombages et dominée par un imposant château.
- **Goslar** : arrivée et installation à l'hôtel et souper.



Wernigerode

#### **2<sup>e</sup> jour** Lundi 18 ou mardi 26/9

- **Goslar** : déjeuner.
  - Visite guidée de la ville et diner.
- **Clausthal-Zellerfeld** : Visite du musée de la mine de cette ancienne capitale minière du Harz.
- **Thale** : Montée en téléphérique dans les monts du Harz offrant une vue extraordinaire sur la vallée de la Bode.



Goslar

- **Goslar** : retour à l'hôtel et souper.

### 3<sup>e</sup> jour **Mardi 19 ou mercredi 27/9**

- **Goslar** : déjeuner.
- **Nordhausen** :
  - Visite du camp de concentration de Dora, là où furent fabriqués, sous terre, les sinistres V2.
  - Diner.
  - Visite de la Distillerie « *Echter Nordhausen* » et dégustation.
- **Erfurt** : installation à l'hôtel et souper.



Erfurt

### 4<sup>e</sup> jour **Mercredi 20 ou jeudi 28/9**

- **Erfurt** : déjeuner.
  - Visite guidée de cette jolie ville et de sa cathédrale.
  - Temps libre.
- **Eisenach** : visite de la Wartburg.
- **Erfurt** : retour à l'hôtel et souper



Alsfeld

### 5<sup>e</sup> jour **Jeudi 21 ou vendredi 29/9**

- **Erfurt** : déjeuner et départ vers Wetzlar – Siegen.  
En raison de la distance et de la grande circulation habituelle en Allemagne le repas de midi sera laissé libre et sera pris dans un restoroute.
- **Alsfeld ou Rothenburg an der Fulda** : petit temps libre.
- Arrivée à Liège, Nivelles, Namur.

## POUR EN SAVOIR PLUS ...

Les informations définitives figureront dans le « Bulletin » de mars 2023, mais si vous êtes impatient ou impatiente d'en savoir plus, envoyez vos coordonnées à l'organisateur, [edmond.debouny@skynet.be](mailto:edmond.debouny@skynet.be) ou Edmond DEBOUNY, avenue Reine Elisabeth, 21 à 4820 DISON... et vous recevrez l'information, dès qu'elle sera disponible.

Si vous étiez des nôtres en Bourgogne... l'information vous sera adressée d'office.

Nous espérons prendre autant de plaisir ensemble que ces dernières années et nous comptons sur vous pour concrétiser ce souhait !

Edmond DEBOUNY – Administrateur

Photos : E. DEBOUNY (sauf mention contraire).



Château de la Wartburg [Photo A. SAVIN – WikiCommons]



La toute nouvelle pièce de 2 €

## Première sortie estivale des parapluies à Soignies !

En ce début du mois de septembre, une petite trentaine de membres de l'APRAFS se sont retrouvés dans la bonne ville de Soignies à proximité de la statue de Simpélourd, personnage folklorique local qui avait la géniale idée de déverser de l'eau si précieuse en cette période de sécheresse persistante...

Le conseil d'administration de l'APRAFS (dont je suis membre et donc obligatoirement solidaire) a réussi une véritable performance en fixant la date de ce rendez-vous culturel, touristique et récréatif : il a choisi le premier jour frais et arrosé de l'été afin d'épargner aux participants les dangers et les affres du soleil. Les petits, les grands, les automatiques, les traditionnels, les imposants, les mignons, les récalcitrants... tous les parapluies furent à la fête au long de la promenade dans le plaisant centre ancien



Soignies – La collégiale

de la cité célèbre pour sa pierre bleue.

Cette promenade culturelle a été conçue et conduite de main de maitresse par Mme Solange GHIGNY, une des dynamiques membres de notre association qui a pris en charge l'organisation de la journée.

J'ai un peu honte de l'avouer, même dans le secret d'un confessionnal de la collégiale Saint-Vincent, je n'avais jamais visité cette charmante ville qui recèle de nombreux bâtiments témoins d'un riche passé. Elle les avait, certes, timidement estompés,

en ce vendredi, derrière un triste voile de pluie empêchant d'apprécier à leur juste valeur tous les trésors d'une cité fondée par saint Vincent de Soignies, né MADELGAIRE DE FAMARS DE HAINAUT à Strépy vers 607 et époux de WALDETRUDE DE LOMMOIS mieux connue, à Mons en particulier, sous le nom de sainte Waudru. Ainsi notre groupe admira de nombreuses façades décorées de pierre bleue, l'imposante maison du doyen et apprit que la cité n'était pas dirigée par un seigneur mais, depuis 935 et jusqu'à 1793, par un chapitre de 35 chanoines (prêtres) qui exerçaient tous les pouvoirs aussi bien civils que religieux. Ce chapitre était dirigé par un prévôt. Le deuxième personnage du chapitre était le doyen qui présidait l'assemblée capitulaire, dirigeait les délibérations et veillait sur la discipline.



Soignies – Chemin des anciens remparts



La maison du doyen



Ame DEMEULDRE (1848-1931)  
président du Cercle d'Archéologie  
veille sur ses trésors

Coin paisible et bien sympathique aussi, le Vieux Cimetière qui conserve, entre autres, quelques monuments funéraires de riches carriers des siècles passés. Promenade sur un tronçon des vieux remparts... que de

découvertes parfaitement mises en valeur par Solange, notre guide érudite et bénévole ! Évidemment, sous le soleil, les charmes de Soignies eussent été décuplés.

Le restaurant Saint-Vincent abrita et sécha tous les touristes d'un jour dans un cadre accueillant autour d'assiettes délicieuses... mais aussi de verres bienvenus pour doper le moral de la troupe avant de se lancer à la découverte de l'imposante collégiale agrandie et transformée au fil des siècles et du musée associé...

Une visite vraiment très intéressante, parfois un peu longue, animée par deux guides compétents et bienveillants qui pilotèrent les sous-groupes dans de multiples salles, chapelles, sacristies, jardins... Découverte d'une étonnante église principale mariant harmonieusement le roman et le baroque, de stalles en bois extraordinaires, de la châsse de saint Vincent qui, chaque année est descendue et promenée, le lundi de Pentecôte, pour le « grand tour » de plus de 11 km autour de la cité. Et dans chaque local traversé... une profusion d'autres trésors...



Soignies – Collégiale : fonds baptismaux



Soignies – Collégiale : sainte Waudru et saint Vincent



Soignies – Collégiale : la châsse de saint Vincent

Bref, grâce à Solange GHIGNY qu'on peut remercier, nous avons vécu une belle et riche journée malgré le manque de complicité d'un ciel râleur.

Edmond DEBOUNY – Administrateur

Photos Edmond DEBOUNY



Soignies – Le vieux cimetière

## SOUVENIRS D'UNE BELLE ET AGRÉABLE ESCAPADE BOURGUIGNONNE !



Trente-deux membres de l'APRAFS (des fidèles de nos voyages mais aussi, et c'est réjouissant, une escouade de nouveaux) ont participé, durant la dernière semaine d'un pluvieux mois de septembre, à une agréable et très intéressante escapade bourguignonne.

D'une ponctualité exemplaire, ils étaient tous aux rendez-vous fixés pour les embarquements, à la vive satisfaction de notre aimable et très compétent chauffeur, M. Jean-Luc VERBOOMEN, très attentif à sa montre pour respecter – sinon légèrement anticiper – les horaires fixés de concert avec les restaurateurs et les guides locaux.

Las... la dernière escale belge, Charleroi, fit monter la moutarde au nez dudit chauffeur. Première difficulté, programmez la place de la gare, le GPS vous enverra dans un hameau où il n'y a plus, depuis des ans, ni gare, ni train. Deuxième difficulté, les premières plaques indicatives « Gare » se trouvent... à 200 m de Charleroi-Sud. Troisième problème, et non des moindres, toutes les rues des environs sont partiellement ou totalement obstruées par des travaux : tout le quartier de la gare était transformé en champ de bataille... Notre brave chauffeur a brillamment démontré qu'il n'avait pas usurpé son permis en déjouant les sens uniques, en effectuant des marches arrière dans des rues étroites, en se faufilant entre les engins de chantiers... Alors qu'on se voyait partis pour les 24 h de Charleroi, l'inespéré se produisit : l'autocar accéda enfin à la gare des autobus. Les malheureux qui nous attendaient patiemment en bordure de Sambre purent rejoindre notre groupe et voguer vers la douce France... sous un ciel maussade.

Heureusement la frontière et les autoroutes françaises étaient rapidement en vue et vers midi, nous atteignions le Saint-Hubert à Arcis, sur la rive l'Aube, pour y déguster un délicieux saumon complété par un fondant au chocolat... qui remirent tous les participants d'aplomb pour atteindre la célèbre localité de Nuits-Saint-Georges plantée au cœur des vignobles bourguignons. C'est pourtant une autre culture locale réputée qui retint notre attention, le cassis grâce à une visite d'un temple qui lui est dédié, le Cassissium. Une information très intéressante précéda une traversée de vastes locaux occupés par d'énormes foudres permettant au cassis de se transformer en délicieuse liqueur mais aussi de faire murir des marcs et autres fines de Bourgogne... Tous ces capiteux breuvages furent généreusement offerts en dégustation en fin de visite. La législation française m'impose de préciser la mention suivante : « À consommer avec modération, l'abus d'alcool nuit à la santé ! »

Les touristes belges posèrent enfin leurs valises dans le charmant hôtel Kyriad Panorama de Beaune, dont toutes les vastes chambres sont accessibles sans devoir monter une seule marche... ni essayer la moindre goutte de pluie grâce à une précieuse galerie couverte.

Le lendemain, une visite de la coquette ville



Beaune – Le vieux lavoir

de Beaune s'imposait. Une excellente guide locale nous promena, tantôt sous la pluie, tantôt sous un timide rayon de soleil, du vieux lavoir à la Porte Marie de Bourgogne, des anciens remparts de la cité médiévale à la basilique-collégiale Notre-Dame où elle révéla sa voix cristalline par une touchante interprétation d'un chant médiéval.

Après un excellent diner dans le cadre pittoresque du Caveau des Arches, le début d'après-midi fut consacré à la visite des prestigieux bâtiments de l'Hôtel-Dieu et des Hospices. Dans ce cadre exceptionnel chacun put, tout à loisir, se promener dans de merveilleuses salles, admirer l'équipement et les lits d'antan... s'étonner, peut-être, des différences de « confort » (si on ose dire !) selon les moyens financiers des malades et blessés, s'extasier devant le tableau du Jugement dernier, œuvre d'un célèbre Bourguignon... flamand, Rogier VAN DER WEYDEN... ou Roger DE LA PASTURE. Une œuvre rassurante pour tous ceux qui souffraient !



Beaune – Au « Caveau des Arches »

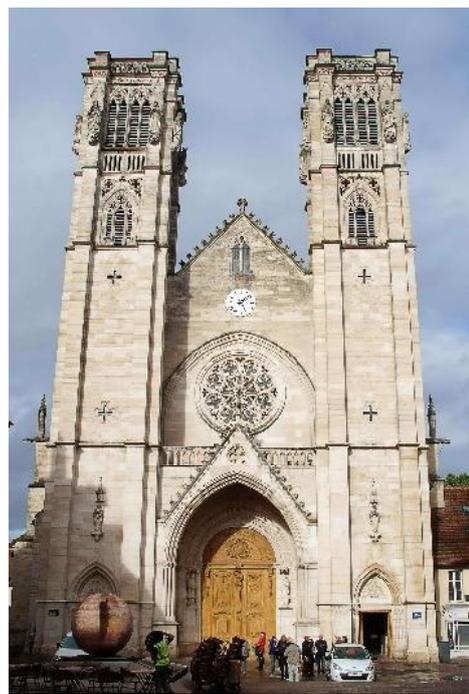


Beaune – Hôtel-Dieu



Beaune – Hôtel-Dieu : salle d'hospitalisation

Fin d'après-midi, découverte sous une pluie épisodique mais parfois battante, de la jolie et vieille ville de Chalon-sur-Saône sous la houlette enthousiaste de deux guides locaux... diversement appréciés. Mais, en fin de visite, le miracle se produisit : la cathédrale Saint-Vincent put révéler la splendeur de sa façade illuminée par un soleil ressuscité... et plus que bienvenu.



Chalon-sur-Saône – Cathédrale Saint-Vincent

Sur l'île Saint-Laurent, la fière Tour du Doyenné, ancien beffroi de la ville qui jouxait la cathédrale, abandonné à la Révolution française, démonté en 1907 et vendu à un antiquaire parisien a retrouvé tout son prestige en bord de Saône, après la Première guerre mondiale grâce à un mécène américain. Lors de notre passage, la tour arborait fièrement le drapeau national dans un magnifique décor fleuri, sous un ciel



Chalon-sur-Saône – La tour du Doyenné (ancien beffroi)

étonnamment bleu.

Le lendemain, Dijon, capitale de la Bourgogne nous accueille sous un ciel maussade dont les vanes s'ouvraient plus souvent que souhaité. Cela n'empêcha pas le groupe de s'extasier devant le palais des Ducs et des États de Bourgogne, les maisons à colombages, de splendides hôtels particuliers, l'étonnante façade de l'église Notre-Dame décorée de gargouilles aussi nombreuses que fausses... En fin de visite, certains ne résistèrent pas à la tentation et se précipitèrent dans les échoppes locales pour acheter du pain d'épice ou de la moutarde... de Dijon.



Dijon – Palais des Ducs et des États de Bourgogne



Dijon – Entrée de l'hôtel de Vogüé

Après le diner servi à la Brasserie des Loges, le soleil se plut à illuminer la place de la Libération et le palais des ducs pour leur rendre, pendant quelques minutes, toute leur splendeur... Les photographes, entre autres, salueront cette délicate attention de l'astre du jour !

Qui dit Bourgogne pense vins... ou moutarde ! On ne pouvait décemment pas quitter cette belle région sans une visite de la moutarderie Edmond FALLOT qui nous mit la larme à l'œil lors du passage devant l'atelier où le grain de moutarde est transformé en pâte par de puissantes meules de pierre. Et, là-bas, nous apprîmes que la moutarde de Dijon peut être fabriquée à Raeren ou à Ouagadougou avec des graines venues du Canada ou d'ailleurs... mais que la moutarde de Bourgogne est une appellation géographique protégée: elle doit être réalisée en Bourgogne, avec des graines de Bourgogne et du vin blanc de Bourgogne. Point de dégustation pour clore cette intéressante visite... mais deux petits pots de moutarde furent remis à chaque participant.

Dernier séjour à l'hôtel... précédé, comme chaque soir, pour certains, par un agréable passage au bar où les attendaient, entre autres, le précieux marc de Bourgogne...

À la fine pointe de l'aube (pour les noctambules, c'est-à-dire 8 h 15), ce fut le grand départ avec une agréable escale pleine de surprises à Châteauneuf (dit Châteauneuf-en-Auxois) un des plus beaux villages de France perché sur une crête dominant la vallée de la Vandenesse, parsemé de pittoresques maisons anciennes et dominé par un imposant château médiéval.



Châteauneuf – Château : la cour intérieure



Châteauneuf – Château : tombeau de Philippe BOT décédé en 1493

Le groupe s'égayait les uns flânant dans les quelques rues et ruelles, d'autres visitant le magnifique château... Chauffeur et car attendaient chacun au parking du cimetière, le seul accessible aux véhicules imposants.

Et là, l'incroyable se produisit : certains s'égarèrent dans les pourtant rares rues du village et se retrouvèrent, avec pour seule compagnie, de muettes vaches. Les informations nécessaires pour les ramener dans le droit chemin furent rapidement mais vainement communiquées par les moyens de communication modernes les plus performants aux brebis égarées, dont un éminent membre du bureau de l'A.P.R.A.F.S. Vainement... car les brebis avaient perdu tout repère. N'écoutant que leur courage, certains audacieux, dont le président, partirent à la recherche des « malheureux ». Geste d'autant plus beau qu'inutile puisque ces derniers furent ramenés aux grilles du cimetière par un généreux indigène qui avait pris en pitié ces étrangers perdus sur ses terres.

C'est par cet évènement tragicomique que se termina un voyage très largement, sinon unanimement, apprécié par les participants se disant heureux d'avoir partagé une ambiance chaleureuse et conviviale (active, fraternelle et solidaire selon l'appellation de notre Association), des découvertes ou redécouvertes intéressantes, des repas savoureux, des rencontres enrichissantes.

Un merci tout particulier aux Voyages Angelina, à M. Jean-Luc VERBOOMEN, conseiller, chauffeur, guide, gestionnaire du temps grâce à qui tout s'est déroulé parfaitement... Merci aussi à tous les participants pour leur gentillesse, leur ponctualité, leur bonne humeur...

Rendez-vous est pris pour une nouvelle escapade plus orientale sous le soleil de l'automne prochain !

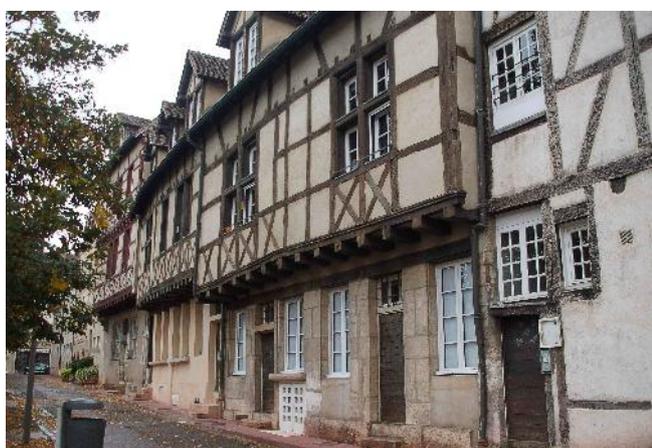
Edmond DEBOUNY – Administrateur



Beaune – Au « Caveau des Arches »



Beaune – Au « Caveau des Arches »



Chalon-sur-Saône – Vieille ville : maisons à colombages



Châteauneuf – Cour d'une habitation avec bassin d'eau

## IN MEMORIAM

- Le 30 octobre 2021 est décédée à Waremme **Suzanne LOTTIN**. (veuve de Jean BAYERS et de Florent WARNIER). Elle était née à Bombaye le 15 juillet 1930.
- Le 27 avril 2022, est décédé à Soignies **Joseph GOOSSENS** (Jef pour les intimes), professeur honoraire d'éducation physique à l'Athénée Royal de Nivelles (1978-1995). Il était né à Schaerbeek le 20 avril 1939.
- Le 27 juillet 2022, est décédé à Alle-sur-Semois **Claude VISEUR**, professeur honoraire de photographie à l'Institut Vauban à Ath. Il était né à Ath le 25 mai 1936. Ses funérailles se sont déroulées à Alle-sur-Semois le 27 juillet 2022.
- Le 19 août 2022, est décédée à Namur **Marie-José CRAHAY**, (veuve de Georges FRIPPIAT), professeure honoraire de latin à l'Athénée Royal de Saint-Servais - Jambes. Présidente du club des supporters d'Anderlecht. Elle était née à Liège le 19 juillet 1925. Ses funérailles, suivies de l'inhumation au cimetière de Wépion ont eu lieu dans l'église de La Plante le 25 août 2022.
- Le 19 septembre 2022, est décédé à Liège **Pierre DELFOSSE**, inspecteur honoraire de biologie. Il était né à Etterbeek le 12 février 1936. Ses funérailles, suivies de l'incinération au crématorium de Robelmont et de la dispersion des cendres au cimetière de la Bergerie à Seraing, ont eu lieu le 29 septembre 2022.
- Le 30 septembre 2022, est décédée à Nivelles **Hermine LEFÈVRE**, professeure honoraire au Lycée Royal de Nivelles puis à l'Athénée Royal de Nivelles. Elle était née à Walhain-Saint-Paul le 3 février 1927. Le service funèbre, suivi de l'inhumation dans le caveau familial, a eu lieu à Walhain le 5 octobre 2022.
- Le 30 septembre 2022, est décédée à Liège **Marie-Thérèse MISSE**, (veuve de Pierre COLLARD), régente ménagère agricole honoraire à l'Athénée Royal d'Athus. Elle était née à Harre, le 10 avril 1931. Ses funérailles, suivies de l'inhumation, ont eu lieu à l'église de Ferrières le 4 octobre 2022.
- Le 2 octobre 2022, est décédée à Evere **Andrée DUMONCEAU**, professeure honoraire de langue maternelle à l'Athénée Royal de Woluwe-Saint-Lambert. Elle était née le 7 avril 1932. Ses funérailles ont eu lieu au crématorium d'Uccle le 6 octobre 2022.
- Le 4 octobre 2022, est décédée à Loverval **Yvette WANZOUL** professeure honoraire de mathématiques à l'Athénée Royal de Philippeville. Elle était née à Etterbeek le 5 septembre 1937. Ses funérailles religieuses, suivies de l'inhumation, ont eu lieu à Philippeville le 8 octobre 2022.
- Le 9 octobre 2022, est décédé à Beaudour **Odette ROMAN**, (veuve d'André VANDENBRUGGE) professeure retraitée de l'I.T.C.F. « Renée Joffroy » à Irchonwelz. Elle était née à Flobecq le 5 juin 1933. Ses funérailles, suivies de l'incinération, ont eu lieu à Flobecq le 14 octobre 2022.
- Le 18 octobre 2022, est décédé à Braine-l'Alleud **André LESSIRE**, instituteur honoraire à l'École fondamentale de la Communauté française à Avelais. Historien floreffois, il était né à Franière le 07 juin 1946. Ses funérailles ont eu lieu à Floreffe le 24 octobre 2022.
- Le 19 octobre 2022, est décédé à Braine-le-Comte **Lucia ANDRIEU**, (veuve de Lucien MOULIGNEAU) professeure honoraire à l'Athénée Royal de Lessines. Elle était née à Wannebecq le 16 octobre 1927. Ses funérailles ont eu lieu à Lessines, le 26 octobre 2022.
- Le 25 octobre 2022, est décédée à Auderghem **Paule DUCHÈNE** (épouse de Géo TONDEUR), enseignante retraitée à l'Athénée Royal d'Auderghem. Elle était née à Auderghem le 30 décembre 1923. Ses funérailles, suivies de l'incinération et de la dispersion des cendres ont eu lieu au crématorium de Bruxelles le 3 novembre 2022.
- Le 26 octobre 2022, est décédé à Namur **Jean GILSON**, instituteur retraité. Il était né à Neufchâteau le 4 février 1928. Ses funérailles, suivies de l'incinération et de la dispersion des cendres, ont eu lieu à Gilly, le 2 novembre 2022.
- Le 26 octobre 2022, est décédé à Namur **André BAJART**, ancien professeur de mathématiques à l'Athénée Royal de Namur, inspecteur honoraire de mathématiques. Il était né à Malonne, le 24 février 1939. Ses funérailles, suivies de la crémation au crématorium de Ciney, ont eu lieu à Wépion le 2 novembre 2022. La dispersion de l'urne cinéraire a eu lieu dans l'intimité.
- Le 23 novembre 2022, est décédé à Namur **Guy MAQUET**, directeur honoraire de l'école fondamentale de Malonne. Il était né à Straimont, le 17 novembre 1937. Ses funérailles ont eu lieu au crématorium de Ciney le 28 novembre dans la plus stricte intimité familiale.

Les membres du Conseil d'administration de l'Association pour la promotion de la retraite active, fraternelle et solidaire prennent part au deuil des familles des disparus et présentent aux membres de celles-ci leurs sincères condoléances.

Si vous avez connaissance du décès d'un ancien membre du personnel de l'administration, des services et établissements de l'État en Communauté française et en Communauté germanophone, adressez à **Michel TABURIAUX**, rue Al'Gaille, 3 à 1400 Nivelles – [tabumi@skynet.be](mailto:tabumi@skynet.be) – 067/21 46 09, les renseignements concernant la personne décédée (nom, prénom, ancienne fonction, âge, date du décès, lieu des funérailles, ...)

## ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DE LA RETRAITE ACTIVE, FRATERNELLE ET SOLIDAIRE – A.S.B.L.

Siège social : Rue Fief de Rognon, 13 à 1400 Nivelles – N° d'entreprise : 449218876 – R.P.M. : Nivelles

Site Internet : [www.aprafs.be](http://www.aprafs.be)

### BUREAU DE L'A.P.R.A.F.S.

Membre fondateur

**M. Yvon GÉRARD**

Président

**M. Roland GAINAGE**

02 / 384 10 93 – [maggy.mantia@skynet.be](mailto:maggy.mantia@skynet.be)

Vice-Président

**M. Guy SEVERS**

067 / 85 69 38 – [guy.severs@gmail.com](mailto:guy.severs@gmail.com)

Secrétaire

**Mme Janine COLINET**

02 / 366 10 13 – [janine@fayt.net](mailto:janine@fayt.net)

Secrétaire-adjoint

**M. Guy SEVERS**

Trésorier

**M. Jean-Claude MATTHYS**

02 / 687 93 65 – [jeanclaudio.matthys@skynet.be](mailto:jeanclaudio.matthys@skynet.be)

Trésorière-adjointe

**Mme Marcelle HÉRALY**

067 / 21 32 37 – [marcelleheraly@hotmail.com](mailto:marcelleheraly@hotmail.com)

Mme HÉRALY est également responsable de l'expédition du « Bulletin des Retraités ».

### AFFILIATION – RÉAFFILIATION

Si vous désirez vous (ré)affilier à l'Association pour la promotion de la retraite active, fraternelle et solidaire, il vous suffit de verser le montant de la cotisation annuelle, soit pour 2022 ...

- **10 € minimum** pour les membres effectifs et adhérents,
- **20 € minimum** pour les membres d'honneur ...

➤ sur le compte **BE72 0001 3376 4616** de l'A.P.R.A.F.S. à 1400 Nivelles.

Le « Bulletin des Retraités » vous sera adressé trimestriellement.

Nos **nouveaux affiliés** reçoivent en outre une **carte « Lunch Garden »** (réduction de 10 % dans les restaurants de la chaîne), réservée à nos membres en ordre de cotisation.

### DEMANDE D'INFOS POUR NOTRE FICHER : vos GSM et courriel

Chaque mois nous recevons en retour des Bulletins non distribués sans que la raison n'en soit précisée. Nous souhaitons dans un tel cas pouvoir vous contacter téléphoniquement (ou par courriel) : merci donc de communiquer un numéro de GSM, ou/et de téléphone, ou/et une adresse courrielle à [guy.severs@gmail.com](mailto:guy.severs@gmail.com) ou rue de Huleu, 53 à 1460 Ittre.

### INSERTIONS PUBLICITAIRES – TARIFICATION

Noir	Couleurs	Page		1/2 page		1/3 page		1/4 page	
		50 €	75 €	30 €	50 €	25 €	40 €	20 €	35 €
		60 €	95 €	40 €	65 €				

**Réduction** : 4<sup>e</sup> publication à 1/3 du prix (arrondi à la dizaine ou demi-dizaine inférieure).

Nous utilisons, selon les auteurs des articles, tantôt l'**orthographe traditionnelle**, tantôt l'**orthographe rectifiée** (voir à ce sujet l'article paru dans le Bulletin n° 140), ainsi que diverses dénominations pour les repas ...

Toute communication ou demande relative à la présente revue peut être adressée à Guy SEVERS, Vice-Président et éditeur responsable : [guy.severs@gmail.com](mailto:guy.severs@gmail.com).

L'impression du « Bulletin des Retraités » est confiée aux « Ateliers Protégés » de Nivelles.



**Exploration du Monde**  
Vendredis

Centre culturel  
d'Eupen  
Rue Neuve, 86

**Cabaret**  
Vendredi 20.01.23 – 20 h

27.01 : **Sur les voix des AMÉRIQUES**,  
une aventure au cœur de l'humanité.

24.02 : **NORMANDIE**, de merveilles en  
mémoire.

Prix des places : 4,95 €

**La part du fou**  
**Jean-Philippe THONNART**

Raymond DEVOS, magicien des mots,  
revisité par le comédien alternant deux  
personnages dans des sketches  
confinant à l'univers de Magritte.

Prix des places : 6,75 €

Renseignements [www.bsfeupen.be](http://www.bsfeupen.be) – Réservations, préventes : 087 74 00 28.

**BULLETIN D'INSCRIPTION**

**NAMUR (CAVES GRAFÉ-LECOCQ)**

**6 AVRIL 2023**

À renvoyer **avant le 30 mars** à M. Jean-Claude MATTHYS, Prinsen van Hornelaan, 8 à 3090 Overijse ou à télécharger sur [www.aprafs.be](http://www.aprafs.be) et à renvoyer à [jeanclaude.matthys@skynet.be](mailto:jeanclaude.matthys@skynet.be).

**Attention** : le groupe étant limité à 30 personnes, les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre des paiements.

Nom et prénom : .....

Téléphone : ..... GSM : .....

Courriel : .....

Je serai accompagné.e de : .....

..... [nom(s) et prénom(s)]

Je verse .... x 10 € + ... x 5 € (non membres ni conjoints) + ..... x 25 € (repas), soit ..... € sur le compte BE72 0001 3376 4616 de l'A.P.R.A.F.S., rue Fief de Rognon, 13 à 1400 Nivelles, en mentionnant le(s) nom(s) du(des) participant(s).

Tout désistement doit être signalé à [jeanclaude.matthys@skynet.be](mailto:jeanclaude.matthys@skynet.be) (0476/69 87 95) avant le 29 mars.

Date :

Signature :